

INFORMACIÓN *para la* FAMILIA

No. 23

(Revisado 8/99)

LOS NIÑOS QUE SON MENTALMENTE RETRASADOS

El término "retraso mental" no se comprende bien y se ve de manera despectiva. Algunos piensan que la retardación mental se diagnostica sólo a base de un cociente de inteligencia (I.Q.) mucho más bajo de lo normal y que las personas retrasadas no pueden aprender a ocuparse de sí mismos. En realidad, para ser diagnosticado como retrasado mental, la persona tiene que tener ambos, un I.Q. significativamente bajo y problemas considerables en su adaptación a la vida diaria. Sin embargo, la mayoría de los niños que son retrasados pueden aprender muchas cosas y al llegar a adultos pueden vivir de una manera parcialmente independiente. Lo que es más importante, pueden disfrutar de la vida al igual que todo el mundo.

En el pasado, se les aconsejaba a los padres que pusieran a los niños con una retardación significativa en una institución. Hoy en día esto no se recomienda. La meta es que el niño con retardación mental se mantenga junto a la familia y tome parte en las actividades de la comunidad. En la mayoría de los estados, la ley les garantiza servicios educativos y otros pagados por el gobierno.

El retraso mental puede estar complicado por otros problemas físicos y emocionales. Puede ser que el niño tenga dificultad para ver, oír o hablar. Todos estos problemas pueden reducir el potencial del niño.

Es muy importante que se someta al niño a una evaluación minuciosa para determinar cuáles son sus dificultades así como sus puntos fuertes. Ya que no hay un solo profesional que posea todas las destrezas necesarias, pueden involucrarse varios profesionales. Deben de hacerse exámenes médicos generales al igual que varias pruebas especializadas de neurología (del sistema nervioso), de psicología, de psiquiatría, de educación especial, del oído, del habla, de la vista, y de terapia física, las cuales son de ayuda. El pediatra o el psiquiatra de niños y adolescentes a menudo coordina todas estas pruebas.

**Los Niños que son Mentalmente Retardados, “Información para la Familia”
No. 23 (Revisado 8/99)**

Estos médicos refieren al niño a los especialistas para las pruebas necesarias y las consultas, agrupan los resultados y junto a la familia y a la escuela, desarrollan un plan integral de tratamiento y educación.

Los desórdenes emocionales y del comportamiento pueden estar asociados a la retardación mental y pueden interferir con el progreso del niño. La mayor parte de los niños retrasados se dan cuenta de que ellos están bajo el nivel de otros niños de su misma edad. Algunos se sienten frustrados, retraídos o ansiosos, o se portan "mal" para atraer la atención de otros niños y de los adultos. Los adolescentes y jóvenes con retardación pueden deprimirse. Estas personas probablemente no tienen las destrezas lingüísticas para expresar lo que sienten, y su depresión se manifiesta a través de nuevos problemas, sea en su comportamiento o en sus hábitos de comer o de dormir.

Un diagnóstico a tiempo de la presencia de desórdenes psiquiátricos en los jóvenes con retardación mental puede resultar en un tratamiento oportuno. Los medicamentos son una parte del tratamiento global y del manejo de los niños con retardación mental.

Las consultas periódicas con un psiquiatra de niños y adolescentes pueden ayudar a la familia a establecer las expectativas apropiadas, los límites, las oportunidades para triunfar y otras medidas que ayudarán al niño retardado a manejar el estrés relacionado con el crecimiento.

Para información adicional vez *Información para la Familia*: #69 El Desorden de Asperger, #21 Medicamentos Psiquiátricos para Niños, #11 El Niño Autista y #16 Problemas del Aprendizaje. **Vea también: *Your Child* (1998 Harper Collins)/*Your Adolescent* (1999 Harper Collins).**

###

El desarrollo de la serie *Información para la Familia* es un servicio público de AACAP (“American Academy of Child and Adolescent Psychiatry”). Solicitamos su ayuda para poder aumentar la distribución de la serie; por favor, haga un donativo (deducible de impuestos) a “AACAP *Campaign for America's Kids*”. Con su ayuda, usted respaldará el esfuerzo de abogar de manera compresiva y constante por los niños y adolescentes que padecen enfermedades mentales.

Por favor, haga su cheque pagadero a AACAP y envíelo a: AACAP *Campaign for America's Kids*, PO Box 96106, Washington, D.C. 20090

La “American Academy of Child and Adolescent Psychiatry (AACAP)” representa a más de 6,000 psiquiatras de niños y adolescentes quienes son doctores egresados de una escuela de medicina, con por lo menos cinco años adicionales de entrenamiento en psiquiatría general (adultos) y psiquiatría de niños y adolescentes,

La *Información para la Familia* ha sido desarrollada y distribuida por la “American Academy of Child and Adolescent Psychiatry”. No se requiere permiso escrito para reproducir las hojas de uso personal o educativo, pero no se pueden incluir en material que se presente a la venta. Para comprar la serie de “FFF's”, puede llamar al “AACAP Office Assistant” al: 1.800.333.7636, ext. 131